



SPRING-FORD AREA SCHOOL DISTRICT

FOOD SERVICES DEPARTMENT
857 SOUTH LEWIS ROAD, ROYERSFORD, PA 19468

July 1, 2025

ADMINISTRATION

Dr James Scanlon
Interim
Superintendent
Dr. Kelly Murray
Asst. Superintendent
Dr. Tina Giambattista
Asst. Superintendent

Prezado Parente/Responsável:

As crianças precisam de refeições saudáveis para aprender. **SPRING-FORD AREA SCHOOL DISTRICT** oferece refeições saudáveis em todos os dias letivos. Café da manhã **GRATUITO** para os 25-26^{SY}; custos de almoço **Elementar \$3.05, secundario 3.25. Seus filhos podem se qualificar para refeições gratuitas ou refeições a preço reduzido.** O preço reduzido é **GRATUITO** para o café da manhã e **GRATUITO** para o almoço. Este pacote inclui uma aplicação para benefícios de refeições gratuitas ou a preço reduzido, e um conjunto de instruções detalhadas. Abaixo estão algumas perguntas e respostas comuns para ajudá-lo com o processo de aplicação.

1. QUEM PODE RECEBER REFEIÇÕES GRATUITAS OU A PREÇO REDUZIDO?

- Todas as crianças de agregado familiar que recebem benefícios de **[State SNAP], [the Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR)]** ou **[State TANF]**, são elegíveis para receber refeições gratuitas.
- Filhos adotivos que estão sob a responsabilidade legal de uma agência de adoção ou tribunal são elegíveis para receber refeições gratuitas.
- As crianças que participam do programa Head Start da sua escola são elegíveis para receber refeições gratuitas.
- As crianças que se enquadram na definição de sem-teto, fugitivo, ou migrantes são elegíveis para receber refeições gratuitas.
- As crianças podem receber refeições gratuitas ou a preço reduzido se a renda do seu familiar está dentro dos limites para as Diretrizes de elegibilidade de renda federal. Seus filhos podem qualificar para refeições gratuitas ou a preço reduzido caso sua renda familiar esteja abaixo dos limites desta tabela.

charl INCOME ELIGIBILITY REDUCED PRICE GUIDELINES JULY 1, 2025 - JUNE 30, 2026

Family Size	Annual	Monthly	Twice Per Month	Every Two Weeks	Weekly
1	\$28,953	\$2,413	\$1,207	\$1,114	\$557
2	\$39,128	\$3,261	\$1,631	\$1,505	\$753
3	\$49,303	\$4,109	\$2,055	\$1,897	\$949
4	\$59,478	\$4,957	\$2,479	\$2,288	\$1,144
5	\$69,653	\$5,805	\$2,903	\$2,679	\$1,340
6	\$79,828	\$6,653	\$3,327	\$3,071	\$1,536
7	\$90,003	\$7,501	\$3,751	\$3,462	\$1,731
8	\$100,178	\$8,349	\$4,175	\$3,853	\$1,927
Each additional family member add:	+\$10,175	+\$848	+\$424	+\$392	+\$196

2. COMO POSSO SABER SE MEUS FILHOS SE ENQUANDRAM, COMO SEM-TETO, MIGRANTE OU FUGUTIVO?

1. Será que os membros da sua família não têm um endereço permanente? Você está em um abrigo, hotel, ou outro acordo de alojamento temporário? A sua família se desloca periodicamente? Alguma criança que mora com você optou por deixar a sua família anterior ou agregado familiar? Se você acredita que alguma criança em sua casa atende a essas descrições e não lhe foi informado, seu filho irá receber refeições gratuitas, por favor, faça um telefonema ou envie e-mail Michele Krech 610-705-6205; mkrec@spring-ford.net

3. EU PRECISO PREENCHER UM FORMULÁRIO PARA CADA CRIANÇA? Não. *Use um aplicação para refeições escolares gratuitas ou a preço reduzido para todos os estudantes de sua família.* Nós não podemos aprovar uma aplicação que não está completa, sendo assim, não se esqueça de preencher todas as informações necessárias. Devolva a aplicação preenchida para: Spring-Ford Area SD Food Service, 857 S Lewis Rd, Royersford, pa 19468.
4. EU DEVO PREENCHER UMA APLICAÇÃO SE RECEBI UMA CARTA NESTE ANO LETIVO DIZENDO QUE MEUS FILHOS JÁ ESTÃO APROVADOS PARA REFEIÇÕES GRATUITAS? Não, mas por favor, leia cuidadosamente a carta que você recebeu e siga as instruções. Se alguma criança em sua casa não está na sua notificação de elegibilidade, entre em contato com Tracy Bogucki at tbogu@spring-ford.net imediatamente.
5. EU POSSO FAZER A APLICAÇÃO ON-LINE? Sim! Você é incentivado a preencher um requerimento on-line, em vez de uma candidatura em papel se você é capaz. A inscrição on-line tem os mesmos requisitos e irá pedir a mesma informação que a aplicação de papel. Visite www.spring-ford.net para começar ou PARA saber mais sobre o processo de candidatura on-line. Entre em contato com www.compass.dhs.pa.gov se você tem dúvidas sobre a aplicação on-line.
6. A APLICAÇÃO DO MEU FILHO FOI APROVADO NO ANO PASSADO. EU PRECISO DE PREENCHER UM NOVO? Sim. A aplicação do seu filho só é boa para esse ano escolar e para os primeiros dias deste ano escolar, através de **[date]**. Você deve enviar uma nova aplicação, a menos que a escola lhe disse que seu filho é elegível para o novo ano escolar. Se você não enviar uma nova aplicação que está aprovada pela escola ou você não tiver sido notificado de que seu filho é elegível para receber refeições gratuitas, seu filho será cobrado o preço total para as refeições.
7. EU OBTENHO WIC. OS MEUS FILHOS PODEM RECEBER REFEIÇÕES GRATUITAS? Crianças em famílias participantes do WIC talvez seja elegível para receber refeições gratuitas ou a preço reduzido. Por favor, envie-nos uma aplicação.
8. A INFORMAÇÃO QUE EU FORNECER SERÁ VERIFICADA? Sim. Nós também podemos pedir-lhe para enviar prova escrita da renda do agregado familiar que você informar.
9. SE EU NÃO QUALIFICAR AGORA, POSSO APLICAR MAIS TARDE? Sim, você pode fazer a aplicação a qualquer momento durante o ano letivo. Por exemplo, as crianças com um pai ou responsável que fique desempregado pode tornar-se elegível para receber refeições gratuitas e a preço reduzido se a renda familiar for abaixo do limite de renda.
10. E SE EU DISCORDAR DA DECISÃO DA ESCOLA SOBRE A MINHA APLICAÇÃO? Você deve conversar com os funcionários da escola. Você também pode solicitar uma audiência telefonando ou escrevendo para: **Dr. James Scanlon, Interim Superintendent, 857 S Lewis Rd, Royersford PA 19468, 610-705-6000**
11. EU POSSO FAZER A APLICAÇÃO SE ALGUÉM DA MINHA FAMÍLIA NÃO É UM CIDADÃO DOS EUA? Sim. Você, seus filhos, ou outros membros da família não tem que ser cidadãos dos EUA para se candidatar a receber refeições gratuitas ou a preço reduzido.
12. E SE A MINHA RENDA NÃO FOR SEMPRE A MESMA? Informe a quantia que recebe normalmente. Por exemplo, se você normalmente ganha US\$ 1000 a cada mês, mas não trabalhou alguns dias no mês passado e só ganhou US\$ 900, informe o ganho de US\$ 1000 por mês. Se você normalmente faz hora extra, inclua isto, mas não inclua se você só faz horas extras de vez em quando. Se você perdeu um emprego ou teve suas horas ou salários reduzidos, use sua renda atual.
13. E SE ALGUNS MEMBROS DA FAMÍLIA NÃO TÊM RENDA PARA INFORMAR? Os membros da família não podem receber alguns tipos de rendas que solicitamos para informar na aplicação, ou não podem receber nenhuma renda. Sempre que isso acontecer, por favor, escreva um 0 no campo. No entanto, se todos os campos de renda são deixados sem preenchimento, também serão contados como zeros. Por favor, tenha cuidado ao deixar campos de renda em sem preencher, porque vamos supor que você deixou assim intencionalmente.
14. ESTAMOS NO SERVIÇO MILITAR. DEVEMOS INFORMAR NOSSA RENDA DE FORMA DIFERENTE? O seu salário base e bônus em dinheiro devem ser informados como receitas. Se você recebe quaisquer subsídios de valor do dinheiro para a habitação fora da base, alimentos ou roupas, isso também deve ser incluído como renda. No entanto, se sua moradia é parte da Iniciativa de Privatização de Habitação Militar, não inclua o subsídio

de habitação como renda. Qualquer pagamento de combate adicional resultante da implantação também é excluído da renda.

15. E SE NÃO HÁ ESPAÇO SUFICIENTE NA APLICAÇÃO PARA MINHA FAMÍLIA? Informe todos os membros do agregado familiar adicionais em um pedaço de papel, e anexe-o na sua aplicação. Entre em contato com **TRACY BOGUCKI, 857 S LEWIS RD, ROYERSFORD, 610-705-6209** para receber uma segunda aplicação.
16. MINHA FAMÍLIA PRECISA DE MAIS AJUDA. EXISTEM OUTROS PROGRAMAS QUE PODEM SE APLICAR PARA? Para saber como se inscrever para **www.compass.state.pa.us** ou outros benefícios de assistência, entre em contato com o gabinete de assistência local ou ligue para **1-800-692-7462**

Se você tiver outras dúvidas ou precisar de ajuda, ligue para **Tracy Bogucki 610-705-6209** or email **tbogu@spring-ford.net**

Atenciosamente,

James D. Fink

Chief Financial Officer

In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity.

Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotape, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339.

To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by:

1. **mail:** U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; or
2. **fax:** (833) 256-1665 or (202) 690-7442; or
3. **email:** Program.Intake@usda.gov

This institution is an equal opportunity provider.

ATTENTION: If you speak Spanish, language assistance services, free of charge, are available to you. Contact your child's school.
ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Comuníquese con la escuela de su niño.

Como Efetuar Pedido de Refeições Escolares Gratuitas e a Preço Reduzido

Utilize estas instruções para o ajudar a preencher o pedido de refeições escolares gratuitas e a preço reduzido. Só é necessário apresentar uma candidatura por agregado familiar, **mesmo que os seus filhos frequentem mais do que uma escola no**

O pedido deve ser preenchido por completo a fim de determinar a elegibilidade do(s) seu(s) filho(s) para refeições escolares gratuitas ou a preço reduzido. Siga estas instruções por ordem! Cada etapa das instruções é idêntica às etapas do seu pedido. Se, em qualquer altura, não tiver a certeza do que fazer a seguir, contacte

Utilize uma caneta (e não um lápis) para preencher o formulário de pedido e faça o possível para escrever em letra de imprensa com clareza.

Etapa 1: Liste TODAS as crianças, bebés e estudantes até ao 12.º ano, inclusive

Diga-nos quantos bebés/crianças pequenas, crianças que não frequentam a escola e estudantes do ensino básico/médio/secundário vivem no seu agregado familiar. **NÃO** precisam de ser seus parentes para fazerem parte do seu agregado familiar.

Quem devo listar aqui? Ao preencher esta secção, inclua **TODOS** os membros do seu agregado familiar que sejam:

- Filhos com idade igual ou inferior a 18 anos E que são sustentados pelos rendimentos do agregado familiar;
- Estão ao seu cuidado ao abrigo de um acordo formal de acolhimento através de um tribunal ou de uma agência estatal/local, ou são considerados sem-abrigo, migrantes ou jovens em fuga;
- Alunos que frequentam (independentemente da idade)

<p>A) Indique o nome de cada criança. Escreva em letra de imprensa o nome de cada criança. Utilize uma linha do pedido para cada criança. Quando imprimir nomes, escreva uma letra em cada caixa. Pare se ficar sem espaço. Se houver mais crianças presentes do que as indicadas no pedido, anexe uma segunda folha de papel (ou um segundo pedido, se for preenchido eletronicamente) com todas as informações necessárias para as crianças adicionais. Isto também se aplica aos adultos na Etapa 3. "IM" é a abreviatura de inicial do nome do meio (inicial do meio). Escreva em letra de imprensa a primeira letra do nome do meio de cada criança na caixa.</p>	<p>B) A criança está a estudar? Se "Sim", escreva o nível de ensino na coluna "Ano" à direita.</p>	<p>C) Tem Foster Child? Se alguma das crianças indicadas for uma criança de acolhimento, assinale a caixa "Foster Child" junto ao nome da criança. Se estiver a efetuar o pedido APENAS para Foster Children, depois de concluir a Etapa 1, vá para a Etapa 4. Os Foster Children que vivem consigo podem contar como membros do seu agregado familiar e devem ser listados no seu pedido. Se estiver a efetuar o pedido para Foster Children e não de acolhimento, vá para a Etapa 3. Nota: As crianças adotadas não são consideradas crianças de acolhimento. Uma Foster Child é uma criança menor que foi levada à custódia do Estado e colocada junto de um adulto licenciado pelo Estado, que cuida da criança em vez dos seus pais ou tutores.</p>	<p>D) Há crianças sem-abrigo, migrantes ou refugiadas? Se considerar que alguma criança mencionada nesta secção corresponde a esta descrição, assinale a caixa "Sem-abrigo, migrante, refugiado" junto ao nome da criança e preencha todos as etapas do pedido. O estatuto de sem-abrigo, migrante ou refugiado deve ser confirmado com o pessoal do programa adequado. Se o distrito escolar não puder confirmar o seu o estatuto de sem-abrigo, migrante ou refugiado do aluno, o distrito escolar contactá-lo-á para preencher um pedido com base no rendimento. <u> Pode optar por fornecer informações sobre os rendimentos agora, para evitar que a delegação escolar tenha de o contactar mais tarde.</u></p>
--	---	--	---

Etapa 2: Algum membro do agregado familiar participa atualmente no SNAP, TANF ou FDPIR?

<p>Se alguém no seu agregado familiar (incluindo você) participa atualmente num ou mais dos programas de assistência listados abaixo, os seus filhos são elegíveis para refeições escolares gratuitas:</p> <ul style="list-style-type: none">• O Programa de Assistência Nutricional Suplementar (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) ou• O Assistência Temporária para Famílias Carenciadas (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) ou• O Programa de Distribuição Alimentar de Reservas Indianas (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR).	
<p>A) Se ninguém no seu agregado familiar participa em nenhum dos programas acima indicados:</p> <ul style="list-style-type: none">• Assinale "Não" na Etapa 2 e passar à Etapa 3.	<p>B) Se alguém do seu agregado familiar participa em algum dos programas acima indicados:</p> <ul style="list-style-type: none">• Escreva o número de processo do SNAP, TANF ou FDPIR. Só precisa de indicar um número de processo. Se participa num destes programas e não sabe o número do seu processo, contacte:• Passe à Etapa 4.

Etapa 3: Liste TODOS os membros do agregado familiar e o rendimento de cada um deles

Como reporto o meu rendimento?

- Utilize as listas intituladas "**Fontes de Rendimento**" and "**Exemplos de Rendimentos para Crianças**," no verso do formulário de pedido, para determinar se o seu agregado familiar tem rendimentos a declarar.
- Reporte todos os montantes APENAS em termos de RENDIMENTO BRUTO. Reporte todos os rendimentos em dólares. Não inclua cêntimos.
 - O rendimento bruto é o rendimento total recebido **antes** de impostos e deduções.
 - Muitas pessoas pensam no rendimento como o montante que "levam para casa" e não como o montante total, "bruto". Certifique-se de que os rendimentos declarados no presente pedido **NÃO** foram reduzidos para pagar impostos, prémios de seguro ou quaisquer outros montantes retirados do seu salário.
- Escreva um "0" nos campos em que não há rendimentos a declarar. Os campos de rendimento deixados em branco ou vazios também serão contabilizados como um zero. Se escrever "0" ou deixar algum campo em branco, está a certificar (prometer) que não há rendimentos a declarar. Se as autoridades locais suspeitarem de que o rendimento do seu agregado familiar foi declarado incorretamente, o seu pedido será investigado.
- Assinale a frequência com que cada tipo de rendimento é recebido utilizando as caixas de verificação à direita de cada campo.

3.A. Comunique os rendimentos auferidos pelos adultos

Quem devo listar aqui?

- Ao preencher esta secção, inclua **TODOS** os membros adultos do seu agregado familiar que vivem consigo e partilham rendimentos e despesas, mesmo que não sejam familiares e mesmo que não recebam rendimentos próprios.
- **NÃO inclua:**
 - Pessoas que vivem consigo mas não são sustentadas pelos rendimentos do seu agregado familiar E não contribuem com rendimentos para o seu agregado familiar.
 - Bebés, crianças e estudantes já listados na **Etapa 1**.

Etapa 3: Liste TODOS os membros do agregado familiar e o rendimento de cada um deles

1) Liste os nomes dos membros adultos do agregado familiar.

Escreva em letra de imprensa o nome de cada membro do agregado familiar nas caixas assinaladas com "Nomes dos Membros Adultos do Agregado Familiar (Primeiro Nome e Apêlido)". Inclua os estudantes universitários, exceto se forem declarados como independentes nos impostos (todos os estudantes universitários são considerados adultos). Não liste os membros do agregado familiar que indicou na Etapa 1.

2) Liste os ganhos com o trabalho

Liste todos os rendimentos provenientes de trabalho no campo "Rendimentos por via de trabalho" do pedido. Trata-se, normalmente, do dinheiro recebido por um emprego. Se for proprietário de uma empresa ou exploração agrícola por conta própria, deve declarar o seu rendimento líquido. O rendimento líquido é o seu rendimento depois de deduzidos os impostos e as deduções.

- **E se eu tiver vários empregos?** Liste cada emprego separadamente, escrevendo o seu nome e os rendimentos de cada emprego numa nova linha. Se necessário, acrescente mais uma folha de papel.
- **E se eu for trabalhador independente?** Liste o rendimento da sua atividade como um montante líquido. Este montante líquido é calculado subtraindo o total das despesas de funcionamento da sua empresa às receitas brutas (rendimentos). As receitas brutas são todos os rendimentos obtidos com a venda de quaisquer produtos ou serviços oferecidos.

Se uma criança indicada na **Etapa 1** tiver rendimentos, siga as instruções da **Etapa 3, parte B.**

3) Liste os rendimentos provenientes de assistência pública/apoio aos filhos/pensão de alimentos.

Liste todos os rendimentos aplicáveis no campo "Assistência pública/Apoio aos filhos/Pensão de Alimentos" do pedido. Não reporte o valor em dinheiro de quaisquer prestações de assistência pública NÃO indicadas no quadro. Se o rendimento for proveniente de apoio aos filhos ou de pensão de alimentos, reporte apenas os pagamentos ordenados pelo tribunal. Os pagamentos informais mas regulares devem ser registados como "outros" rendimentos na parte seguinte.

4) Liste os rendimentos provenientes de pensões/reformas/todos os outros rendimentos.

Liste todos os rendimentos aplicáveis no campo "Pensões/Reforma/Todos os Outros Rendimentos" do pedido.

- **E se eu receber rendimentos de várias fontes nesta categoria?** Liste cada fonte separadamente, introduzindo o seu nome e os rendimentos de cada fonte numa nova linha. Se necessário, acrescente mais uma folha de papel.

5) Liste a dimensão total do agregado familiar.

Insira o número total de membros do agregado familiar no campo "Total de Membros do Agregado Familiar (Crianças e Adultos)". Este número DEVE ser igual ao número de membros do agregado enumerados na **Etapa 1** e na **Etapa 3**. Se houver membros do seu agregado familiar que não tenham sido indicados no pedido, volte atrás e acrescente-os. É muito importante enumerar todos os membros do agregado familiar, uma vez que o tamanho do seu agregado familiar afeta a sua elegibilidade para refeições gratuitas e a preço reduzido.

6) Indique os últimos quatro dígitos do seu número de segurança social.

Um membro adulto do agregado familiar deve introduzir os últimos quatro dígitos do seu Número de Segurança Social no espaço fornecido. Pode candidatar-se às prestações mesmo que não tenha um Número de Segurança Social. Se nenhum membro adulto do agregado familiar tiver um Número de Segurança Social, deixe este espaço em branco e assinale a caixa à direita com a menção "Assinalar se não tiver Número de Segurança Social".

3.B Liste os rendimentos auferidos pelos filhos

Liste todos os rendimentos auferidos ou recebidos pelos filhos.

Liste o rendimento bruto combinado de TODOS os filhos enumerados na **Etapa 1** do seu agregado familiar na caixa "Rendimento dos filhos". Os rendimentos dos filhos de acolhimento só são tidos em conta se os requerer juntamente com o resto do seu agregado familiar.

- **O que é o Rendimento dos Filhos?** O rendimento dos filhos é o dinheiro recebido de fora do seu agregado familiar que é pago DIRETAMENTE aos seus filhos. Muitos agregados familiares não têm qualquer rendimento infantil.

Etapa 4: Informações de contacto e assinatura do adulto

Todos os pedidos devem ser assinados por um membro adulto do agregado familiar. Ao assinar o pedido, o membro do agregado familiar compromete-se a declarar todas as informações de forma verdadeira e completa. Antes de preencher esta secção, certifique-se também de que leu as declarações no verso do pedido.

A) Forneça as suas informações de contacto. Escreva o seu endereço postal atual nos campos fornecidos, se esta informação estiver disponível. Se não tiver um endereço permanente, não há problema. A partilha de um número de telefone, endereço de e-mail ou ambos é opcional, mas ajuda-nos a contactá-lo rapidamente se precisarmos de o contactar.

B) Imprimir e assinar o seu nome e escrever a data de hoje. Escreva em letra de imprensa o nome do adulto que assina o pedido e assine na caixa "Assinatura do adulto".

C) Enviar por correio o pedido preenchido para:

Opcional

Partilhe as identidades raciais e étnicas das crianças (opcional). No verso do pedido, pedimos-lhe que partilhe informações sobre a raça e a etnia dos seus filhos. Este campo é opcional e não afeta a elegibilidade dos seus filhos para refeições escolares gratuitas ou a preço reduzido. Estas informações são solicitadas apenas com o objetivo de determinar a conformidade do Estado com a legislação federal em matéria de direitos civis e a sua resposta não afetará a apreciação do seu pedido, podendo estar protegido pela Lei da Privacidade. Ao fornecer estas informações, está a ajudar-nos a garantir que este programa é administrado de forma não discriminatória.

Devolva o pedido diretamente à ESCOLA do seu filho. NÃO envie por correio, fax ou e-mail os pedidos preenchidos ou as perguntas sobre os pedidos para o Gabinete do Secretário Adjunto para os Direitos Civis do Departamento Americano de Agricultura (United States Department of Agriculture, USDA) ou a elegibilidade do seu filho para refeições gratuitas ou a preço reduzido sofrerá um atraso.

FONTES E EXEMPLOS DE RENDIMENTO

Para mais informações sobre o rendimento, consultar as instruções que acompanham o presente pedido.

Fontes de rendimento		Exemplos de Rendimentos para Crianças
Ganhos com o trabalho	Assistência pública a/Alimentação/Apoio aos filhos <ul style="list-style-type: none"> Subsídios de desemprego Indemnização a trabalhadores Rendimento suplementar de segurança (Supplemental Security Income, SSI) Assistência pecuniária do Estado ou da administração local Pensões de alimentos Prestações de alimentos para crianças Benefícios para veteranos Benefícios por greve 	<ul style="list-style-type: none"> A criança tem um emprego regular a tempo inteiro ou parcial em que recebe um salário ou ordenado Um filho é cego ou apresenta uma deficiência e recebe benefícios da Segurança Social Um progenitor apresenta uma deficiência, é reformado ou faleceu e o seu filho recebe benefícios da Segurança Social
Se for militar nos EUA: <ul style="list-style-type: none"> Remuneração de base e bónus pecuniários (NAO incluir o salário de combate, a FSSA ou os subsídios de alojamento privatizados) Subsídios para alojamento, alimentação e vestuário fora da base 	Pensões/Reforma/Todas as outras fontes de rendimento <ul style="list-style-type: none"> Segurança Social/Incapacidade (incluindo benefícios de reforma dos caminhos-de-ferro e de pulmão negro) Pensões privadas ou benefícios por invalidez Rendimentos de fundos fiduciários ou heranças Anuidades Rendimentos de investimentos Juros ganhos Arrendamentos Pagamentos regulares em dinheiro provenientes de fora do agregado familiar 	<ul style="list-style-type: none"> Um amigo ou membro da família alargada dá regularmente uma mesada a uma criança Uma criança recebe um rendimento regular de um fundo de pensões privado, de uma anuidade ou de um fundo fiduciário

OPCIONAL Identidades étnicas e raciais das crianças. Estas informações são mantidas confidenciais e podem estar protegidas pela Lei da Privacidade de 1974.

Somos obrigados a pedir informações sobre a raça e a etnia dos seus filhos. Estas informações são importantes e ajudam-nos a garantir que estamos a servir plenamente a nossa comunidade. Este campo é opcional e não afeta a elegibilidade dos seus filhos para refeições escolares gratuitas ou a preço reduzido.

Etnia (assinale uma): Hispânico ou Latino (pessoa de origem Cubana, Mexicana, Porto-riquenha, Sul ou Centro-americana, ou de outra Cultura ou origem Espanhola, independentemente da raça) Não Hispânica ou Latina

Raça (assinale uma ou mais): Índio americano ou nativo do Alasca Asiático Negro ou Afro-americano Nativo do Havai ou de outras ilhas do Pacífico Branco

Devolva este formulário preenchido à escola do seu filho. * Não enviar os pedidos preenchidos por correio, fax ou e-mail para o Gabinete do Secretário Adjunto para os Direitos Cívicos do Departamento de Agricultura dos EUA.

DO NOT FILL OUT For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24, Monthly x 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income	<input type="text"/>	How often?	<input type="radio"/> Weekly <input type="radio"/> Every 2 Weeks <input type="radio"/> Monthly <input type="radio"/> Annual	Household size	<input type="text"/>	Categorical Eligibility	<input type="checkbox"/>	Eligibility	<input type="radio"/> Free <input type="radio"/> Reduced <input type="radio"/> Denied
Determining Official's Signature	<input type="text"/>	Date	<input type="text"/>	Confirming Official's Signature	<input type="text"/>	Date	<input type="text"/>	Verifying Official's Signature	<input type="text"/>

Declaração de Utilização de Informações

O Richard B. Russell National School Lunch Act exige que utilizemos as informações deste pedido para ver quem tem direito a refeições gratuitas ou a preço reduzido. Só podemos aprovar formulários completos. Podemos partilhar as suas informações de elegibilidade com programas de educação, saúde e nutrição para os ajudar a fornecer benefícios do programa ao seu agregado familiar. Os inspetores e as autoridades policiais também podem utilizar as suas informações para se certificarem de que as regras do programa são cumpridas.

Certifique-se de que indica os últimos quatro números do número de Segurança Social do membro adulto do agregado familiar que assina o requerimento. Se o adulto não tiver um, "Assinale se não tiver Número de Segurança Social". Os pedidos para uma *Fraser Child* não precisam de ter um Número de Segurança Social. Os pedidos para crianças em agregados familiares que recebem o Programa de Assistência Nutricional Suplementar (SNAP) ou o Assistência Temporária para Famílias Carentadas (TANF) ou o Programa de Distribuição Alimentar de Reservas Indianas (FDPIR) não precisam de indicar um número de Segurança Social. Algumas crianças podem beneficiar de refeições gratuitas sem terem de apresentar um pedido. Contacte a sua escola para obter refeições gratuitas para uma *Fraser Child* e para crianças sem-abrigo, migrantes ou refugiadas.

As informações de contacto abaixo indicadas destinam-se exclusivamente a apresentar uma queixa por discriminação

De acordo com a Lei Federal de direitos civis e as políticas e normas de direitos civis do Departamento de Agricultura dos EUA (USDA), esta instituição está proibida de discriminar com base em raça, cor, nacionalidade, sexo (incluindo identidade de género e orientação sexual), deficiência, idade, ou represália ou retaliação por atividades anteriores de direitos civis. As informações do programa podem ser disponibilizadas em outros idiomas além do inglês. As pessoas com deficiência que necessitam de meios alternativos de comunicação para obter informações do programa (por exemplo, Braille, letras ampliadas, fita de áudio, língua de sinais americana), devem entrar em contacto com o Estado responsável ou agência local que administra o programa ou o TARGET Center do USDA pelo telefone (202) 720-2600 (voz e TTY) ou entrar em contacto com o USDA por meio do Serviço de Retransmissão Federal pelo telefone (800) 877-8339.

Para registar uma queixa de discriminação do programa, o reclamante deve preencher um Formulário de Queixa de Discriminação do Programa do USDA que pode ser obtido online em: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/cad3027-portuguese.pdf>, em qualquer escritório do USDA, telefonando para (866)-632-9992, ou escrevendo uma carta endereçada ao USDA. A carta deve conter o nome, endereço e número de telefone do reclamante e uma descrição por escrito da suposta ação discriminatória em detalhes suficientes para informar o Secretário Adjunto de Direitos Cívicos (ASCR) sobre a natureza e data de uma suposta violação dos direitos civis. O formulário AD-3027 preenchido ou carta deve ser enviado ao USDA por:

*Correio postal: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

FAX: (833) 256-1665 ou (202) 690-7442; ou
E-MAIL: program.intake@usda.gov

*Não enviar candidaturas para este endereço, apenas queixas de discriminação.

Devolver o formulário preenchido à escola do seu filho.

Esta instituição é uma provedora de serviços de igualdade de oportunidades.